GEMEINDE ST. ULRICH
PROVINZ BOZEN

COMUNE DI ORTISEI
PROVINCIA DI BOLZANO

CHEMUN D'URTIJËI
PROVINZIA DE BULSAN

BESCHLUSS DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

DELIBERAZION DLA JONTA DE CHEMUN

Nr. 547 vom - del - di **03.11.2026** Uhr - ore - ëura 08:30

GEGENSTAND:

Lieferung von Lunchpaketen für den Schulausspeisungsdienst für die Schüler*innen aller Schulstufen in der Gemeinde St. Ulrich.

OGGETTO:

Fornitura di pacchetto pranzo per il servizio di refezione scolastica per gli alunni e le alunne delle scuole di ogni ordine e grado nel Comune di Ortisei.

ARGUMËNT:

Cunsënia de marëndes per l servisc de refezion scolastica per i studënc de duta la scoles dl Chemun de Urtijëi.

	Anwesend Presenti Prejënc	Abwesend entschuldigt Assente giustificato L mancia cun rejon	Abwesend unentschuldigt Assente ingiustificato L mancia zënza rejon
Moroder Tobia	X		
Moroder Adelheid Lara	X		
Lardschneider Armin		X	
Goller Martina		X	
Comploi Martina	X		
Senoner Gabriel	X		

Es nimmt teil die Gemeindesekretärin Frau

Partecipa la segretaria comunale sig.ra

Dr. Gallina Lara

L tol pert la secretera de chemun sen.a

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Accertato il numero legale, il sig.

Dr. Moroder Tobia

Udù che n ie assé per pudëi delibré, sëurantol bera

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister, den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco, assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

te si funzion de Ambolt, la presidënza y detlarea davierta la senteda.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Nach Einsichtnahme in den vollstreckbaren Beschluss Nr. 14 vom 27.04.2017 des Gemeinderates von St. Ulrich, womit beschlossen wurde:
- den Schulausspeisungsdienst für die Schüler der Grundschule zum Teil durch die Küche des Kindergartens Scurcià selbst zu führen, und zum Teil einem externen Unternehmen/einer externen Institution, zu vergeben;
- den Schulausspeisungsdienst für die Schüler aller anderen Schulstufen der Gemeinde St. Ulrich nicht selbst zu führen, sondern an ein externes, spezialisierte/s Unternehmen/ Institution zu vergeben;
Nach Einsichtnahme in den eigenen Beschluss Nr. 389 vom 21.08.2023 mit welchem ein Teil des Schulausspeisungsdienstes an die Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern vergeben wurde;
Nach Einsichtnahme in den eigenen Beschluß Nr. 381 vom 28.07.2026, mit welchen weitere Teile des Schulausspeisungsdienstes an verschiedene Wirtschaftsteilnehmer (Gastbetriebe) vergeben wurden;
Vorausgeschickt:
- dass die Gastbetriebe den Dienst bei zeitweiligen Schließungen der eigenen Betriebe nicht immer gewährleisten können;
- dass es, um den Schulausspeisungsdienst während dieser kurzfristigen Schließungen für die Schüler*innen trotzdem aufrechtzuerhalten, notwendig ist, ein spezialisiertes Unternehmen mit der Lieferung von Lunchpaketen zu beauftragen;
Gemäß Art. 21/ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 („Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“) greifen für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber nach Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015, unbeschadet der Ausnahme gemäß Artikel 38 LG vom 17. Dezember 2015 Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenabkommen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt, unbeschadet der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind;
Angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Rahmenvereinbarungen der AOV bzw. Consip hinsichtlich von Gütern/Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind, gibt;
In Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (MEPAB) wird die Vergabe über das telematische System des Landes (https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/) vorgenommen;
Es wurde entschieden, die gegenständliche Dienstleistung gemäß Art. 50 des G.v.D. Nr. 36 vom 31.03.2023 (Direktvergaben mit einem Betrag unterhalb von 140.000 Euro zusätzlich MwSt.) nach Einholung eines Kostenvoranschlages direkt zu vergeben;
In Erachtung die gegenständliche Dienstleistung gemäß Art. 50 des G.v.D. Nr. 36 vom 31.03.2023 (Direktvergaben mit einem Betrag unterhalb von 140.000 Euro zusätzlich MwSt.) nach Einholung eines Kostenvoranschlages direkt zu vergeben und über das telematische System des Landes eine Angebotsanfrage von einem lokalen Unternehmen für die Lieferung bei kurzfristigem Bedarf von Lunchpaketen für die Schulausspeisung einzuholen;
Nach Einsichtnahme in das Angebot vom 26.10.2026 der Firma Lardschneider Armin - Supermarket Conad mit Sitz in St. Ulrich (BZ), womit sich das Unternehmen bereit erklärt hat bei Bedarf für das Jahr 2026/2027 Lunchpakete für die Schulausspeisung zu liefern, u.z. zu einem Einheitspreis pro Lunchpaket von € 7,50 plus

LA GIUNTA COMUNALE

Vista la deliberazione esecutiva n. 14 del 27.04.2017 del Consiglio Comunale di Ortisei mediante la quale venne deliberato:
- di gestire in parte in proprio tramite la cucina della scuola d'infanzia Scurcià ed in parte appaltando il servizio a ditte/istituzioni esterne, la refezione scolastica dei bambini della scuola elementare;
- di non gestire direttamente, ma di appaltare il servizio di refezione scolastica per gli studenti di tutte le altre scuole di ogni ordine e grado del Comune di Ortisei ad una ditta/istituzione esterna;

Vista la propria deliberazione n. 389 del 21.08.2023 con la quale venne appaltato una parte del servizio di refezione scolastica alla Comunità comprensoriale Salto-Sciliar;
Vista la propria deliberazione n. 381 del 28.07.2026, con le quali vennero appaltate ulteriore parti del servizio di refezione scolastica a diversi operatori economici (gestori di ristoranti);
Premesso:
- che i gestori dei ristoranti, a causa di chiusure temporanee del proprio esercizio, non sempre riescono a garantire il servizio;
- per garantire il servizio di refezione scolastica anche durante queste chiusure temporanee, si rende necessario incaricare una ditta specializzata per la fornitura di pranzi impacchettati;

Rilevato che, ai sensi dell’art. 21-ter, comma 2, LP 1/2002: “Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano”, per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all’art. 2 comma 2 della LP 16/2015, in alternativa all’adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall’ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l’eccezione di cui all’articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, fatta salva la disciplina nazionale in materia per quanto applicabile;

Considerato che non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip relative a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire;

In assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB) la stazione appaltante procede all’affidamento attraverso il sistema telematico provinciale (portale http://www.bandi-altoadige.it);
Ritenuto di procedere all’affidamento diretto per il servizio di cui in oggetto ai sensi dell’art. 50 del Decreto legislativo n. 36 del 31.03.2023 (affidamenti diretti di importo inferiore a 140.000 euro oltre IVA) a seguito di richiesta di preventivo;
Ritenuto perciò di procede all’affidamento diretto per il servizio di cui in oggetto ai sensi dell’art. 50 del Decreto legislativo n. 36 del 31.03.2023 (affidamenti diretti di importo inferiore a 140.000 euro oltre IVA) a seguito di richiesta di preventivo attraverso il sistema telematico provinciale e di richiedere la presentazione di un’offerta per la fornitura di pranzi impacchettati per la refezione scolastica da una ditta locale;

Visto l'offerta di data 26.10.2026 della ditta Lardschneider Armin - Supermarket Conad con sede ad Ortisei (BZ), mediante la quale la ditta dichiara di essere disposta a fornire a richiesta pacchetti pranzo per l'anno scolastico 2026/2027 ad un prezzo unitario per pacchetto pranzo di € 7,50 più IVA;

MwSt.;
Festgestellt, dass das Angebot angemessen und vorteilhaft ist und demnach der Auftrag für die Durchführung des genannten Dienstes an die obgenannte Firma übergeben werden kann, für eine voraussichtliche Gesamtsumme von € 18.000,00 plus MwSt.;
Festgehalten, dass das obgenannte Unternehmen im Besitz der erforderlichen beruflichen Voraussetzungen ist;
Nach Einsichtnahme in das L.G. vom 17.12.2016, Nr. 16;
Nach Einsichtnahme in den Art. 50 des G.V.D. vom 31.03.2023, Nr. 36 über den Kodex der öffentlichen Verträge und in den Art. 26 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 betreffend „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“;
Nach Einsichtnahme in den Art. 12 des LG vom 16.11.2017, Nr. 18 welcher unter anderem die Übertragung verschiedener Befugnisse vom Land an die Gemeinden festgelegt hat, darunter auch jene der Schulausspeisung;
Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;
Nach Einholung der positiven Gutachten des Verantwortlichen des betreffenden Dienstes (SA87qkkXHHAHgBJ8FNXJeeyUtc7Sb8WnHDb6jfnfudw=) und des Verantwortlichen des Rechnungsamtes (YsEu2pXxQ+ubClw4JbSPoF+xb4KdJ7XbxkL/tOVyS5E=) bezüglich der gegenständlichen Beschlussvorlage, im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;
Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026-2028;
Anwesend sind Nr. 4 Mitglieder;
Mit Stimmeneinhelligkeit, ausgedrückt in der vom Gesetz vorgesehenen Form;

b e s c h l i e s s t

- das Angebot vom 26.10.2026 der Firma Lardschneider Armin - Supermarket Conad mit Sitz in St. Ulrich (BZ) zu genehmigen, welches die Lieferung von Lunchpaketen einen Einheitspreis pro Mahlzeit von € 7,50 plus MwSt. vorsieht.
- die obgenannte Firma mit der besagten Lieferung zu beauftragen.
- festzuhalten, dass der voraussichtliche Gesamtbetrag dieser Vergabe insgesamt € 19.800,00 beträgt (Euro 18.000,00 plus Euro 1.800,00 für 10% MwSt.).
- den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen zu erteilen.

- nach ordnungsgemäßer Lieferung und nach Vorlage der entsprechenden Rechnung den obgenannten Gesamtbetrag an die beauftragte Firma auszuzahlen.
- dass die sich aus dem vorliegenden Beschluss ergebende voraussichtliche Ausgabe in Höhe von 19.800,00 € dem Haushaltsvoranschlag 2026–2028 angelastet wird, und zwar mit 9.900,00 € auf Kompetenz 2026 und mit 9.900,00 € auf Kompetenz 2027, und zwar der KS 40603 „Schulausspeisung“, Kap. 04061.03.021500 „Öffentliche Dienstleistungsverträge“, wo eine genügende Verfügbarkeit vorgesehen ist.
Jeder Bürger und jede Bürgerin kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner 10-tägigen Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit desselben kann jeder und jede Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen.

Ritenuto equa e conveniente la sopracitata offerta e ritenuto quindi di poter conferire l’incarico del servizio in parola alla suddetta ditta per un totale presunto di € 18.000,00 più IVA;

Considerato che la ditta in parola è in possesso dei richiesti requisiti tecnici e professionali;

Vista la L.P. 17.12.2016, n. 16;

Visto l'art. 50 del D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 recante il “Codice dei contratti pubblici”, nonché l'art. 26 della L.P. 17.12.2015, n. 16 recante “Disposizioni sugli appalti pubblici”;

Visto l'art. 12 della L.P. 16.11.2017, n. 18 che ha disposto il trasferimento di diverse funzioni dalla Provincia ai Comuni, tra cui anche la mensa scolastica;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;
Acquisiti i pareri favorevoli sulla proposta della presente deliberazione come espressi dal responsabile del servizio interessato (SA87qkkXHHAHgBJ8FNXJeeyUtc7Sb8WnHDb6jfnfudw=) e dal responsabile di ragioneria (YsEu2pXxQ+ubClw4JbSPoF+xb4KdJ7XbxkL/tOVyS5E=) ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;
Visto il bilancio di previsione 2026-2028;

Presenti n. 4 membri;
Ad unanimità di voti, espressi nelle forme di legge;

d e l i b e r a

- di approvare l’offerta di data 26.10.2026 della ditta Lardschneider Armin - Supermarket Conad con sede ad Ortisei (BZ), che prevede la fornitura di pacchetti pranzo ad un prezzo unitario per pasto di € 7,50 più IVA.
- di incaricare la predetta ditta con la fornitura di quanto sopra.
- di dare atto che l'importo massimo presunto del presente appalto è di € 19.800,00 (Euro 18.000,00 più Euro 1.800,00 per IVA al 10%).
- di procedere all’aggiudicazione definitiva attraverso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano.
- di pagare alla ditta incaricata l'importo complessivo di cui sopra ad avvenuta, regolare fornitura e presentazione della relativa fattura.
- che la spesa presunta derivante dalla presente deliberazione, pari a € 19.800,00, è imputata al bilancio di previsione 2026-2028, per € 9.900,00 alla competenza 2026 e per € 9.900,00 alla competenza 2027 e precisamente al CC 40603 „Refezione scolastica“, cap. 04061.03.021500 „Contratti di servizio pubblico“, ove è prevista la necessaria disponibilità.

Ogni cittadino ed ogni cittadina può entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni presentare alla Giunta comunale opposizione avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa ogni interessato e ogni interessata può presentare ricorso al Tribunale regionale di giustizia amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano. mi

LA JONTA DE CHEMUN

Ududa la delibra esecutiva n. 14 di 27.04.2017 dl Cunsëi de chemun de Urtijëi, cun chëla che ie unì fat ora:

- de mené n pert nstës, tres la cësadafuech dla scolina Scurcià, y n pert sëurandé a na firma/istituzion dedora, l servisc dla marëndes de scola per i sculeies dla scola elementera;

- de ne mené nia nstës, ma de sëurandé l servisc dla marëndes de scola per i sculeies de duta la autra scoles tl Chemun de Urtijëi a na firma/istituzion dedora;

Ududa nosta delibra n. 389 di 21.08.2023 cun chëla che n à sëurandat na pert dl servisc dla marëndes de scola ala Cumunità de raion Salten-Scilier;

Ududa nosta delibra n. 381 di 28.07.2026, cun chëles che n à sëurandat mo autra pertes dl servisc dla marëndes de scola a d'autra ustaries;

Dit danora:

- che la ustaries ne ie nia for bones de garantì l servisc, ajache les ie uni tant zaredes;

- per garantì l servisc dla marëndes de scola nce ntan l tëmp che la ustaries ie zaredes, iel de bujën nciarië na firma spezialiseda che anjinia la marëndes te sachetli da purté demez;

Udù che, aldò dl art. 21-ter, coma 2, LP 1/2002: "Normes tla materia de bilanz y de contabltà dla Provinzia Autonoma de Bulsan", per i afidamënc de furnidures, servijes y manutenzions de na soma plu bassa dl lim de relevanza comunitera, se nuzea l'aministrazions agiudicatëures nunziedes tl art. 2, coma 2 dla LP 16/2015, coche auternativa ala adejion ala cunvenzions-cheder stipuledes dala ACP (o Consip) y for respetan i parametri relatifs de priesc-cualità coche lims mascims, estlujivamënter dl marcià eletronich provinziel o, tl cajo che l ne fossa degun de cuncorsc de abilitazion, dl sistem telematich provinziel, ora dla ezezion dl articul 38 dla lege provinziela 17 de dezëmber 2015, n. 16, tenian cont dla disciplina naziunela n materia sce da pudëi adurvé;

Udù che ne ie atives deguna cunvenzions ACP o de Consip n cont a bëns/servijes che se lascia paredlé cun chëi che n uel cumpré;

Sce l ne ie deguna bandides de abilitazion tl marcià eletronich provinziel (MEPAB) fej la aministrazion na sëurandata tres l sistem telematich provinziel (portal http://www.bandi-altoadige.it);

Ratà de fé na sëurandata direta per l servisc che se trata aldò dl art. 50 dl Decret legislatif n. 36 dl 31.03.2023 (sëurandata direta cun somes sota i 140.000 euro plu CVN) do avëi tëut ite n preventif;

Ratà perchël de fé na sëurandata direta per l servisc che se trata aldò dl art. 50 dl Decret legislatif n. 36 dl 31.03.2023 (sëurandata direta cun somes sota i 140.000 euro plu CVN) do avëi tëut ite n preventif tres l sistem telematich provinziel y de damandé la prejentazion de na piteda per la cunsënia de marëndes te sachetli per la efezion de scola a na firma dl luech;

Ududa la piteda di 26.10.2026 dla firma Lardschneider Armin - Supermarket Conad cun sënta a Urtijëi (BZ), che se detlarea despunibla a anjinie la marëndes te sachetli per l ann de scola 2026/2027 a n priesc uniter per sachetl de € 7,50 plu CVN;

Ratà che la piteda ie drëta y cunvenienta y ratà perchël drët sëurandé la ncëria dl servisc ala firma che se trata per na spëisa sciazeda de ndut € 18.000,00 plu CVN;

Tenì cont che la firma nunzieda à i recuisic tecnics y prufesciunei per fé la cunsënia;

Ududa la L.P. 17.12.2016, n. 16;

Udù l art. 50 dl D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 sun l Codesc di cuntrac publics y l art. 26 dla L.P. 17.12.2015, n. 16 sun la "Desposizions sun i apalc publics";

Udù l art. 12 dla LP 16.11.2017, n. 18 che à cumandà l trasferimënt de plu funzions dala Provinzia ai Chemuns, danter chëstes nce la mensa de scola;

Udù l Còdesc di ënc raionei dla Region Autonoma Trënt-Sudtirol, dat pro cun L.R. dl 03.05.2018 n. 2;

Tëuc ite i bënsteies sun la pruposta de chësta delibra sciche dac ju dal respunsabl dl servisc nteressà (SA87qkkXHHAHgBJ8FNXJeeyUtc7Sb8WnHDb6jfnfudw=) y dal respunsabl de rajuneria (YsEu2pXxQ+ubClw4JbSPoF+xb4KdJ7XbxkL/tOVyS5E=) aldò dl art. 185 y dl art. 187 dl Codesc di ënc raionei dla Region Autonoma Trënt-Sudtirol, dat pro cun L.R. dl 03.05.2018 n. 2;

Udù l bilanz de previjion 2026-2028;

Prejënc n. 4 cumëmbri;

Cun duta la ujes a una, dites ora tla formes de lege;

f e j o r a

- de dé pro la piteda di 26.10.2026 dla firma Lardschneider Armin - Supermarket Conad cun sënta a Urtijëi (BZ), che vëija dant per anjinie la marëndes te sachetli n priesc uniter per sachetl de € 7,50 plu CVN.
- de nciarië la firma nunzieda dessëura de fé la cunsënia dla marëndes.
- de tenì cont che l vën udù danora na spëisa per chësc apalt de ndut € 19.800,00 (Euro 18.000,00 plu Euro 1.800,00 per CVN dl 10%).
- de fé la sëurandata definitiva tres l portal informatich SICP dla Provinzia Autonoma de Bulsan.
- de paië ala firma nciarieda la soma mascima scrita su dessëura, do avëi fat l servisc sciche se toca y prejentà la contes revardëntes.
- la spëisa ududa dant da chësta delibra de € 19.800,00 vën mpenieda al bilanz de previjion 2026-2028, per € 9.900,00 a la cumpetënza 2026 y per € 9.900,00 a la cumpetënza 2027, ZC 40603 „Marëndes de scola", cap. 04061.03.021500 „Cuntrac de servisc publich", ulache l ie udù danora assé despunibltà.
- de tenì cont che uni zitadin possa, ntan l tëmp de publicazion de 10 dis, prejenté ala Jonta de chemun uposizions contra chësta delibra. Tl tëmp de 60 dis da canche chësta ie esecutiva possen prejenté recurs al Tribunel regiunel de redlëza aministrativa – Sezion autonoma per la Provinzia de Bulsan. mi

Gelesen, genehmigt und gefertigt.	Letto, confermato e sottoscritto	Liet, cunfermà y sotscrit

Der Vorsitzende/Il Presidente/L Presidënt — Moroder Tobia

Die Sekretärin/La Segretaria/La Secretera — Dr. Gallina Lara

Im Falle der Aufnahme von Ausgabenverpflichtungen liegt die Erklärung zur finanziellen Deckung dem Beschluss bei.	In caso di assunzione di impegni di spesa, la dichiarazione inerente la copertura finanziaria é allegata alla deliberazione.	Sce l vën tëut su mpënies de spëisa, ie la detlarazion sun la curida finanziera njunteda ala deliberazion.

Der Leiter der Organisationseinheit Rechnungswesen
Responsabile per l'unità organizzativa Contabilità
Respunsabl per la unità de urganisazion Contabltà — Hofer Matthias

---

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale – documënt firmà cun firma digitela

*****